



Public Health
England

NHS

**Чего ожидать
после**

**вакцинации от
COVID-19**

Информация для тех,
кто только что сделал
прививку от COVID-19

Узнайте больше на nhs.uk/CovidVaccine

Содержание

Какие наблюдаются побочные эффекты?

Могу ли я заразиться COVID-19 от вакцины?

Когда я смогу вернуться к повседневной деятельности?

Что мне делать дальше?

Что делать, если я плохо себя чувствую, а мне нужно получить вторую дозу вакцины?

Защитит ли меня вакцина?

Что я могу делать после вакцинации?

Пожалуйста, ознакомьтесь с информационной брошюрой о продукте, чтобы получить более подробную информацию о вакцине, в том числе о возможных побочных эффектах, путем поиска по фразе «Желтая карточка коронавируса».

Вы также можете сообщить о предполагаемых побочных эффектах на том же веб-сайте, или загрузив приложение «Желтая карточка».



coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk

Людам, наиболее подверженным риску осложнений от COVID-19, предлагается вакцинация от COVID-19.

В этой брошюре рассказывается, чего можно ожидать после вакцинации. Если вам нужно получить вторую дозу вакцины, обязательно договоритесь о следующем приеме для вакцинации.

После детального обзора результатов крупных исследований по безопасности и эффективности вакцин Агентство по регулированию лекарственных средств и товаров медицинского назначения (MHRA) одобрило несколько различных видов вакцин от COVID-19 для применения в Великобритании.

Независимая группа экспертов рекомендовала Национальной службе здравоохранения (NHS) предложить вакцины тем, кто подвержен риску заражения и серьезных осложнений от коронавируса.

Теперь, когда стало доступно больше вакцин, мы предлагаем вакцинацию всем возрастным группам в порядке убывания риска.

Какие наблюдаются побочные эффекты?

Как и все медицинские препараты, вакцины могут вызывать побочные эффекты. Большинство побочных эффектов являются легкими и краткосрочными, и не у всех они возникают. Даже если у вас появились побочные эффекты после первой дозы вакцины, вам все равно необходимо сделать вторую дозу. Хотя первая доза обеспечивает некоторую степень защиты, благодаря полному курсу рекомендованной вакцинации вы получите наилучшую защиту от коронавируса.

Наиболее частые побочные эффекты в первые 1-2 дня после вакцинации включают:

- ощущение болезненности, тяжести и чувствительности в руке, в которую вам сделали инъекцию
- ощущение усталости
- головная боль, ломота в теле и озноб

Могут также наблюдаться симптомы, похожие на грипп, с ознобом и дрожью в течение 1-2 дней. Однако высокая температура может также указывать на COVID-19 или другую инфекцию (см. рекомендации на стр. 5). При появлении побочных эффектов вы можете отдохнуть и принять парацетамол (следуйте рекомендациям на упаковке), чтобы почувствовать себя лучше.

Необычным побочным эффектом является увеличение лимфатических узлов в подмышечной впадине или на шее на той же стороне, что и рука, в которую была введена вакцина. Это может длиться около 10 дней, но если такие симптомы сохраняются, обратитесь к своему лечащему врачу. Если вам назначена маммография через несколько недель после вакцинации, вам следует сообщить об этом при прохождении обследования.

Что делать, если меня беспокоят эти симптомы?

Симптомы побочных эффектов обычно длятся меньше недели. Если ваше состояние ухудшается или вы обеспокоены этими симптомами, позвоните в NHS по телефону 111. При обращении за советом к врачу или медсестре обязательно сообщите им о своей вакцинации (покажите им карточку вакцинации, если это возможно), чтобы они могли правильно оценить ваше состояние. Вы также можете сообщить о предполагаемых побочных эффектах вакцины и медицинских препаратов через Схему желтой карточки. Вы также можете сделать это путем поиска по фразе «Желтая карточка коронавируса», или загрузив приложение «Желтая карточка» (см. стр. 2).

В последнее время появились сообщения об очень редких случаях, связанных с образованием тромбов и необычным кровотечением после вакцинации вакциной AstraZeneca (AZ). Эти случаи сейчас тщательно изучаются, однако факторы риска таких состояний пока еще не ясны. Из-за высокого риска осложнений и смертей от COVID-19, Агентство по регулированию лекарственных средств и товаров медицинского назначения (MHRA), Всемирная организация здравоохранения и Европейское агентство по лекарственным средствам (EMA) пришли к заключению, что баланс рисков в значительной степени свидетельствует в пользу вакцинации.

Если в период от 4 дней до 4 недель после вакцинации у вас наблюдаются какие-либо из следующих симптомов, вам следует срочно обратиться за медицинским советом.

- новая для вас, сильная головная боль, которая не купируется обычными обезболивающими средствами или усиливается
- необычная головная боль, которая усиливается в положении лежа или при наклонах или сопровождается:
 - помутнением зрения, тошнотой и рвотой
 - трудностями с речью
 - слабостью, сонливостью или судорогами
- новый, необъяснимый синяк или кровотечение в месте укола
- одышка, боль в груди, отек ног или постоянная боль в животе

Отличаются ли побочные эффекты для каждой дозы?

Не все вакцины от COVID-19 одинаковы – некоторые, как правило, вызывают больше побочных эффектов после первой дозы, а другие – после второй дозы. Наиболее частые побочные эффекты одинаковы и длятся всего 1-2 дня.

Могу ли я заразиться COVID-19 от вакцины?

Вы не можете заразиться COVID-19 от вакцины, но, возможно, что вы уже были заражены COVID-19 до того, как вам сделали прививку, а симптомы появились позже.

Наиболее важными симптомами COVID-19 являются любые из следующего:

- новый непрекращающийся кашель
- высокая температура
- потеря или изменение вашего обычного чувства вкуса или обоняния (аносмия)

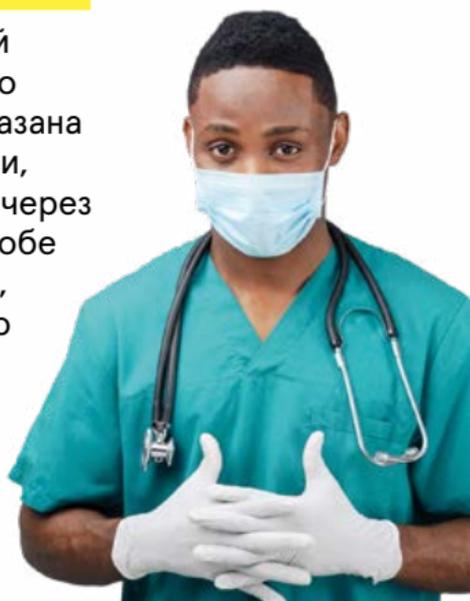
Хотя повышенная температура может наблюдаться в течение 1-2 дней после вакцинации, если у вас имеются какие-либо другие симптомы COVID или высокая температура держится дольше, оставайтесь дома и закажите тест на коронавирус.

Когда я смогу вернуться к повседневной деятельности?

После вакцинации вы можете заниматься обычными для вас делами, если чувствуете себя хорошо. Если у вас сильно болит рука, вам может быть трудно поднимать тяжелые вещи. Если вы плохо себя чувствуете или очень устали, вам следует отдохнуть, не рекомендуется использовать какие-либо механизмы или водить машину.

Что мне делать дальше?

При вакцинации первой дозой вы получите регистрационную карточку, на которой будет указана дата вашей второй вакцинации, которая должна проводиться через 3-12 недель. Важно получить обе дозы одной и той же вакцины, чтобы обеспечить наилучшую защиту от коронавируса.





Храните свою регистрационную карточку в безопасном месте. Если это вакцинация первой дозой, не забудьте прийти на следующий прием для вакцинации второй дозой.

Что делать, если я плохо себя чувствую, а мне нужно получить вторую дозу вакцины?

Если вы плохо себя чувствуете перед второй вакцинацией, лучше подождать, пока вам не станет лучше. Вам не следует приходить на вакцинацию, если вы находитесь на самоизоляции, ожидаете теста на COVID-19 или еще не прошло 4 недель после получения вами положительного теста на COVID-19.

Защитит ли меня вакцина?

Доказано, что вакцинация против COVID-19 снижает вероятность заболевания коронавирусом. Каждая вакцина прошла испытания на более чем 20 тысячах добровольцев, и многие из этих вакцин также применялись в других странах.

Вашему организму может потребоваться несколько недель после вакцинации, чтобы выработать некоторую защиту. Как и все медицинские препараты, ни одна вакцина не является абсолютно эффективной, поэтому после вакцинации вы должны продолжать соблюдать рекомендуемые меры предосторожности, чтобы избежать заражения. Некоторые люди все еще могут заразиться COVID-19, несмотря на вакцинацию, однако заболевание будет проходить в менее тяжелой форме.

Что я могу делать после вакцинации?

Вакцина не может заразить вас COVID-19, а полный курс вакцинации уменьшает риск серьезного заболевания. Мы не знаем, насколько вакцинация снижает риск передачи вами вируса другим. Поэтому важно продолжать соблюдать действующие национальные рекомендации.

Чтобы защитить себя, свою семью, друзей и коллег, вы ДОЛЖНЫ:

- **соблюдать социальную дистанцию**
- **носить маску**
- **тщательно и часто мыть руки**
- **открывать окна, чтобы проветрить помещение**
- **следовать данному руководству:**
www.gov.uk/coronavirus

Помните

COVID-19 распространяется через микрокапли, выделяемые из носа или рта, особенно при разговоре или кашле. Им также можно заразиться, прикоснувшись к глазам, носу или рту после контакта с зараженными предметами и поверхностями.

Вакцинация, помогающая защитить самых уязвимых.

Если вам требуется дополнительная информация по вакцинации от COVID-19, посетите сайт: nhs.uk/CoronavirusVaccination

© Авторское право Короны 2021 г.
COV2020307V4RU 1p 12M MAR 2021 г. (APS)
Номер шлюза Службы общественного здравоохранения Англии: 2021096

Эта брошюра может быть также предоставлена напечатанной шрифтом Брайля и крупным шрифтом, в виде BSL-видео и в легко читаемом формате. Она переведена на более чем 23 языка и ее можно заказать на сайте:
www.healthpublications.gov.uk
или по телефону: 0300 123 1002